## **DENON®**

PMA-30
AMPLIFICATORI INTEGRATI STEREO

# Manuale delle istruzioni













Accessori	4
Caratteristiche	į.
Alta qualità	Ę
Prestazioni elevate	Ę
Nomi delle parti e funzioni	(
Pannello anteriore	(
Display	3
Pannello posteriore	Ç
Telecomando	10

Display

## Collegamenti

ln	stallazione dell'unità	1
	Installazione in senso orizzontale	1
	Installazione in senso verticale	1
	Prima di utilizzare il telecomando	1
	Raggio d'azione del telecomando	1
С	ollegamento degli altoparlanti	1
	Collegamento degli altoparlanti	2
	ollegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita udio digitale	2
	ollegamento a un dispositivo dotato di connettori di uscita udio digitali	2
С	ollegamento del cavo di alimentazione	2



Telecomando

## Riproduzione

Funzionamento di base	
Accensione dell'alimentazione	25
Passare in modalità standby	25
Selezione della sorgente di ingresso	26
Regolazione del volume	27
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	27
Commutazione della luminosità del display	27
Riproduzione di un dispositivo	28
Riproduzione di CD	28
Ascolto della musica attraverso una connessione digitale (COAXIAL/OPTICAL-1/OPTICAL-2)	29
Ascolto di musica tramite una connessione analogica (AUX)	30
Ascolto di musica su un dispositivo Bluetooth	31

## Impostazioni

Mappa menu	37
Source Direct	39
Bass	39
Treble	39
Balance	39
H/P AMP Gain	39
Bluetooth	40
Auto Standby	40

Display

## Suggerimenti

R	tipristino alle impostazioni di fabbrica	49
	Risoluzione dei problemi	43
	Suggerimenti	42

## **Appendice**

Specifiche dei formati audio supportati	50
Convertitore D/A	50
Riproduzione di dispositivi Bluetooth	50
Comunicazioni Bluetooth	50
Spiegazione dei termini	5
Informazioni sui marchi	52
Specifiche tecniche	5
Indice analitico	50



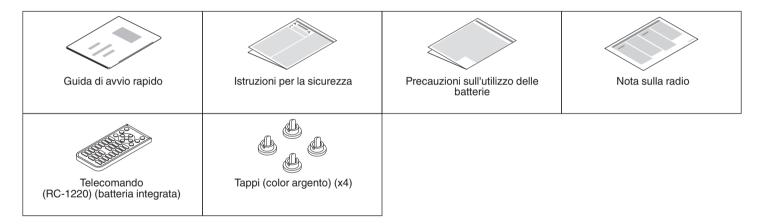
Telecomando

Grazie per avere acquistato questo prodotto Denon. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

#### Accessori

Verificare che le seguenti parti siano in dotazione con il prodotto.





#### Caratteristiche

## Alta qualità

- L'impareggiabile amplificatore stereo digitale integrato Denon
   Con potenza di 40 W + 40 W (4 Ω/ohm), molto superiore a quella che ci
   si aspetterebbe da un contenitore di queste dimensioni, potrete godere
   di un equilibrio tra la delicatezza e la potenza sonora per le quali il
   suono Denon è noto.
- Pannelli in alluminio durevole

I pannelli superiori e inferiori di questo dispositivo sono fabbricati in alluminio da 3 mm di spessore. I pannelli rigidi in alluminio permettono al dispositivo di funzionare al massimo delle sue capacità eliminando gli effetti negativi che le vibrazioni esterne producono sulla qualità del suono.

**Display** 

#### Prestazioni elevate

Compatibile con un'ampia gamma di apparecchiature con ingresso digitale

Questo dispositivo è dotato di due interfacce per ingresso digitale ottico e un'interfaccia per ingresso digitale coassiale che consentono il collegamento a una vasta gamma di televisori ed altri dispositivi a ingresso digitale.

 Connessione wireless con dispositivi abilitati Bluetooth (☑ p. 31)

È possibile collegare dispositivi abilitati Bluetooth come smartphone e tablet con questa unità per ascoltare la musica durante la navigazione nelle e-mail e nei siti web in Internet Iontano da questa unità. Inoltre, questa unità supporta codec audio di alta qualità, aptX Low Latency e AAC, per fruire di musica e giochi con un suono potente.

· Supporta l'installazione in verticale

È possibile installare questa unità in verticale o in orizzontale. Il display ruota automaticamente per corrispondere all'orientamento di installazione.

· Telecomando del sistema

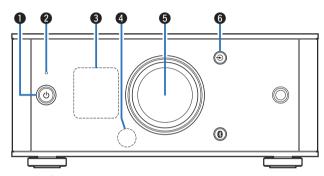
**Telecomando** 

Questa unità è dotata di un telecomando che è anche in grado di controllare il CD Player DCD-50 di Denon.



## Nomi delle parti e funzioni

#### Pannello anteriore



① Pulsante di azionamento dell'alimentazione (也)

Consente di accendere/mettere in standby l'alimentazione. ( $(\mathcal{E}_p, 25)$ 

Lo stato dell'alimentazione è indicato come segue.

- · Accesa: display acceso
- · Standby: display spento
- 2 Indicatore del circuito di protezione

Questo indicatore lampeggia quando è entrato in funzione il circuito di protezione.

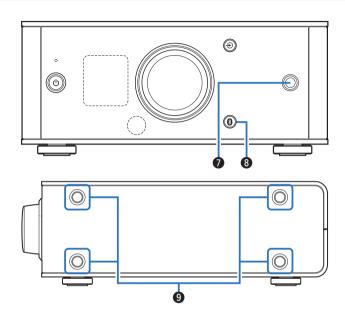
- "L'alimentazione non si accende/L'alimentazione viene spenta" (<a href="mailto:ref">ref</a> <a href="mailto:144">ref</a>
- "Circuito di protezione" (Pp. 51)

Oisplay

Visualizza varie informazioni. (@p. 8)

- Sensore del telecomando
  - Consente di ricevere i segnali dal telecomando. (PP p. 18)
- § Manopola di controllo del volume Consente di regolare il livello del volume. (☼ p. 27)
- ⑥ Pulsante di commutazione della sorgente di ingresso (ᢒ) Consente di commutare le sorgenti di ingresso. (☞ p. 26)





**Display** 

#### Presa cuffie

Utilizzata per collegare le cuffie.

Quando le cuffie sono inserite in questa presa, non verrà più emesso alcun audio dal terminale dell'altoparlante.

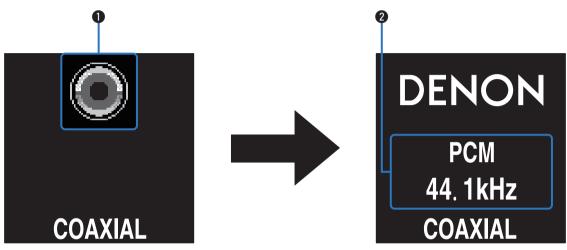
#### NOTA

- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il livello del volume durante l'ascolto con cuffie.
- Pulsante Bluetooth (18)

  Consente di commutare l'ingresso su Bluetooth. Questo viene anche premuto durante la procedura di accoppiamento. (12) p. 32)
- 9 Fori di installazione dei piedini per l'installazione in verticale Vanno utilizzati quando si installa l'unità in verticale. (P p. 15)



## **Display**



#### 1 Indicatore della sorgente di ingresso

Viene visualizzato quanto segue a seconda della sorgente di ingresso selezionata.

COAXIAL	OPTICAL-1	OPTICAL-2	AUX	Bluetooth
0	Ŀ,	$\mathbb{R}_2$	0-0	$\otimes$

#### 2 Display informazioni

Visualizza voci quali le informazioni sul segnale audio ricevuto in ingresso o il nome di un dispositivo Bluetooth.







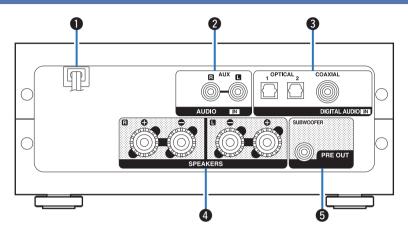








## Pannello posteriore



- 1 Cavo di alimentazione (2 p. 23)
- Connettori di ingresso AUX (AUDIO IN)
  Utilizzati per collegare dispositivi dotati di connettori audio analogico, come lettori CD. (\*\*\* p. 22)
- ③ Connettori DIGITAL AUDIO IN Utilizzati per collegare apparecchi dotati di connettori di uscita audio digitali. (愛 p. 21)
- Terminali dell'altoparlante (SPEAKERS)

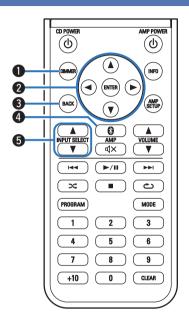
  Utilizzati per collegare gli altoparlanti. (F p. 20)
- ⑤ Terminale per subwoofer (PRE OUT) Utilizzati per collegare un subwoofer con amplificatore integrato. (※ p. 20)



Telecomando

9

#### **Telecomando**



**Display** 

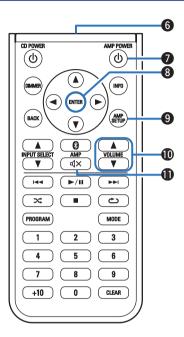
#### Azionamento di questa unità

- Pulsante DIMMER
   Consente di regolare la luminosità del display di questa unità. ( p. 27)
- ② Pulsanti cursore (△∇◁▷)
  Consentono di selezionare le voci di menu.
- 3 Pulsante BACK Consente di tornare alla voce precedente.
- Pulsante Bluetooth (\*)

  Consente di commutare l'ingresso su Bluetooth. Questo viene anche premuto durante la procedura di accoppiamento. (② p. 32)
- ⑤ Pulsanti INPUT SELECT (▲▼)

  Consente di commutare le sorgenti di ingresso. (☞ p. 26)





**Display** 

**6** Trasmettitore di segnale

Trasmette i segnali del telecomando. (127 p. 18)

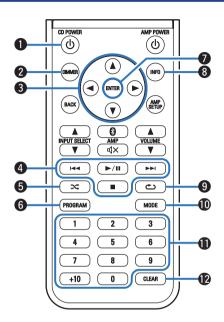
- Pulsante di alimentazione (AMP POWER 也)

  Consente di accendere/mettere in standby l'alimentazione.
  (定置 p. 25)
- 8 Pulsante ENTER Conferma la selezione.
- ¶ Pulsante AMP SETUP

  Il menu di impostazione è mostrato sul display. (☞ p. 38)
- Pulsanti VOLUME (▲▼)
  Consentono di regolare il livello del volume. (☞ p. 27)
- Pulsante Tacitazione (◀X)
   Disattiva l'audio in uscita. (ஊ p. 27)



Telecomando



#### Operazioni del lettore CD

È possibile far funzionare un lettore CD Denon.

- 1 Pulsante di alimentazione (CD POWER (b)
- Pulsante DIMMER
- 3 Pulsanti cursore (△∇
- Pulsanti di sistema
  - Pulsanti di salto (I◄◄/▶►I)
  - Pulsante di riproduzione/pausa (►/II)
  - Pulsante di arresto (■)
- **⑤** Pulsante di riproduzione casuale (ズ)
- 6 Pulsante PROGRAM
- Pulsante ENTER
- Pulsante INFO
- Pulsante di ripetizione (
- Pulsante MODE
- 1 Pulsanti numerici (0 9, +10)
- Pulsante CLEAR



• Il telecomando potrebbe non funzionare con alcuni prodotti.



#### ■ Sommario

Installazione dell'unità	14
Installazione in senso orizzontale	14
Installazione in senso verticale	15
Prima di utilizzare il telecomando	17
Collegamento degli altoparlanti	19
Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale	21
Collegamento a un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitali	22
Collegamento del cavo di alimentazione	23

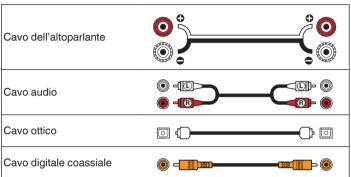
#### NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti i collegamenti.
- Non unire i cavi di alimentazione ai cavi di connessione. Ciò può provocare ronzii o altri rumori.

**Display** 

#### ■ Cavi utilizzati per i collegamenti

Utilizzare i cavi necessari per i dispositivi da collegare.





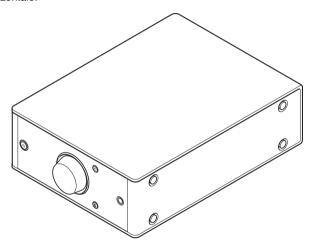
## Installazione dell'unità

Questa unità può essere installata in due modi - in orizzontale o in verticale. È comunque possibile scegliere come installare l'unità in base al luogo di installazione e alle proprie preferenze.

**Display** 

## Installazione in senso orizzontale

I piedini inizialmente sono montati sull'unità, per l'installazione in orizzontale.

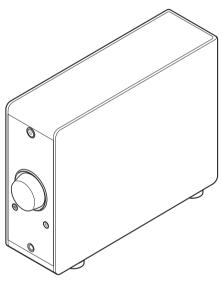




Sommario Collegamenti Riproduzione Minostazioni Suggerimenti Appendice

## Installazione in senso verticale

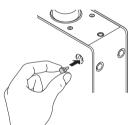
Questo orientamento è adatto per una collocazione in un luogo stretto come ad esempio un posto accanto a un computer portatile.



1 Rimuovere i piedini.



- Ruotare ciascuno dei 4 piedini in senso antiorario per rimuoverli.
- 2 Inserire i tappi (color argento) in dotazione nei fori da cui sono stati rimossi i piedini.





## 3 Rimuovere il tappo (nero).



#### NOTA

Fare attenzione a non danneggiare le unghie nel rimuovere i tappi.
 Se necessario, utilizzare uno strumento a punta sottile per rimuovere i tappi.
 Tuttavia, fare attenzione a non danneggiare l'unità quando si utilizzano degli attrezzi.

**Display** 

## 4. Ruotare i piedini rimossi in senso orario per montarli.



#### NOTA

 Dopo aver montato i piedini, regolare l'altezza di questi ultimi, se necessario, in modo che l'unità sia stabile quando è installata.



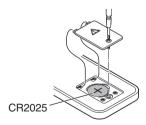
## Prima di utilizzare il telecomando

Il telecomando è dotato di una batteria integrata al litio. Rimuovere il foglio isolante prima dell'uso.



#### Sostituzione della batteria

- Svitare le viti del coperchio posteriore con un piccolo cacciavite a croce (acquistato separatamente) e rimuovere il coperchio posteriore.
- 2. Rimuovere la batteria precedente, quindi inserire una nuova batteria al litio formato bottone (CR2025) in modo che il simbolo + inciso sulla batteria sia rivolto verso l'alto.
- Riposizionare il coperchio posteriore sulla parte posteriore e stringere le viti.



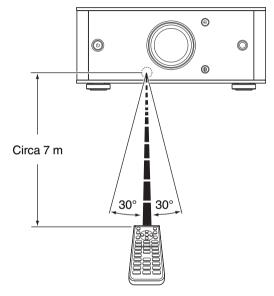
#### NOTA

- Se la batteria dovesse avere una perdita, sostituire immediatamente e smaltire la batteria. In questo caso, sussiste il rischio di ustioni quando il liquido entra in contatto con la pelle o con i vestiti, quindi è necessario prestare la massima attenzione. Se il liquido entra in contatto accidentalmente, lavare con acqua corrente e consultare un medico.
- Rimuovere la batteria dal telecomando se non verrà utilizzato per lunghi periodi di tempo.

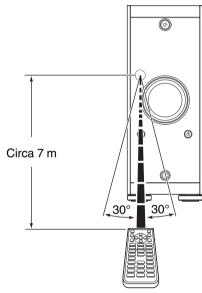


## Raggio d'azione del telecomando

Puntare il telecomando al sensore del telecomando durante l'utilizzo.



[Installazione in orizzontale]



[Installazione in verticale]



**Pannello** 

posteriore

## Collegamento degli altoparlanti

#### NOTA

- Scollegare la spina dell'unità dalla presa elettrica prima di collegare gli altoparlanti.
   Spegnere inoltre il subwoofer.
- Collegare i cavi degli altoparlanti in modo che non fuoriescano dai terminali degli altoparlanti. Se i fili con anima toccano il pannello posteriore oppure se i lati + e – sono in contatto, può essere attivato il circuito di protezione. ("Circuito di protezione" (ran p. 51))
- Non toccare mai i terminali dell'altoparlante quando il cavo di alimentazione è collegato. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Utilizzare altoparlanti con impedenza compresa tra 4 e 16  $\Omega$ /ohm.

## ■ Collegamento dei cavi dell'altoparlante

Controllare con attenzione i canali sinistro (L) e destro (R) sugli altoparlanti da collegare a questa unità, accertandosi di collegare correttamente le polarità.

1 Eliminare circa 10 mm di copertura dalla punta del cavo altoparlante, quindi torcere bene il filo con anima oppure terminarlo.



Display

**2** Girare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.



3 Inserire il filo del cavo nel terminale dell'altoparlante.



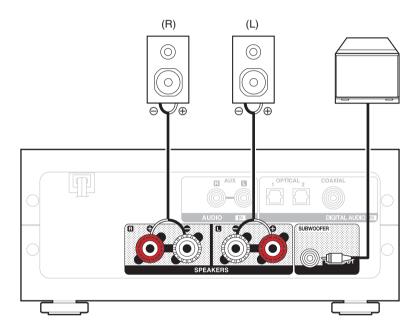
4 Girare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.





## Collegamento degli altoparlanti

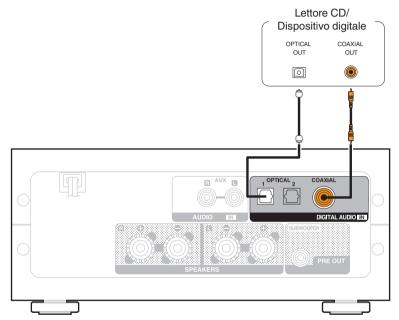
Display





## Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale

Utilizzare questo collegamento per immettere segnali audio digitali a questa unità, quindi convertire i segnali per la riproduzione utilizzando il convertitore D/A di questa unità. (127 p. 29)



■ Segnali audio che possono essere riprodotti

Vedere "Convertitore D/A" (r p. 50).











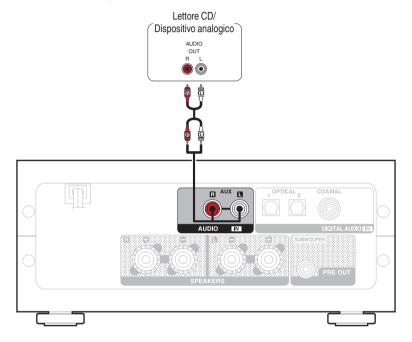




Sommario Collegamenti Riproduzione Minostazioni Suggerimenti Appendice

## Collegamento a un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitali

È possibile collegare questa unità a un dispositivo analogico, ad esempio un lettore CD.



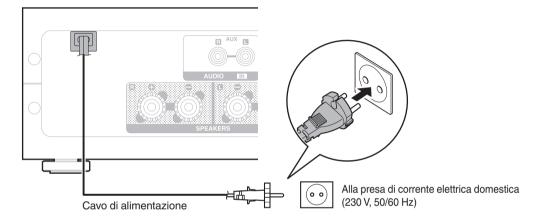
22



Display

## Collegamento del cavo di alimentazione

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.





## **■** Sommario

## Funzionamento di base

Accensione dell'alimentazione	25
Passare in modalità standby	25
Selezione della sorgente di ingresso	26
Regolazione del volume	27
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	27
Commutazione della luminosità del display	27

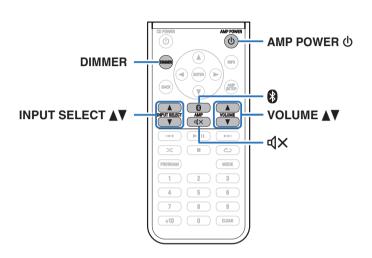
Display

## Riproduzione di un dispositivo

Riproduzione di CD	28
Ascolto della musica attraverso una connessione digitale (COAXIAL/OPTICAL-1/OPTICAL-2)	2
Ascolto di musica tramite una connessione analogica (AUX)	30
Ascolto di musica su un dispositivo Bluetooth	3



#### Funzionamento di base



**Display** 

#### Accensione dell'alimentazione

1 Premere AMP POWER (b) per accendere l'alimentazione sulla presente unità.

Accende il display.



 È anche possibile premere Φ sull'unità principale per accenderla a partire dalla modalità standby.

## Passare in modalità standby

1 Premere AMP POWER **(b)**.

Consente di disattivare il display.



• È anche possibile commutare l'alimentazione su standby premendo 🕁 sull'unità principale.

#### NOTA

 Quando l'alimentazione è in modalità standby, alcuni circuiti vengono elettrificati.
 Prima di uscire o di viaggiare per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.



## Selezione della sorgente di ingresso

#### Selezione di DIGITAL IN o ANALOG IN

1 Utilizzare INPUT SELECT ▲▼ per selezionare la sorgente di ingresso da ascoltare.

La seguente icona appare sul display.

COAXIAL:

Consente la riproduzione del dispositivo collegato al connettore COAXIAI



OPTICAL-1:

Consente di riprodurre il dispositivo collegato al connettore OPTICAL 1.



**OPTICAL-2:** 

Consente di riprodurre il dispositivo collegato al connettore OPTICAL 2.



AUX:

Consente la riproduzione del dispositivo collegato al connettore AUX.

**Pannello** 

posteriore



<sup>•</sup> Per questa operazione è anche possibile premere 🕣 sull'unità principale.

#### ■ Selezione di Bluetooth

1 Premere 8.

La seguente icona appare sul display.



Bluetooth:

Consente di connettere e riprodurre un dispositivo Bluetooth.



• Per questa operazione è anche possibile premere 8 sull'unità principale.



## Regolazione del volume

Utilizzare VOLUME ▲▼ per regolare il volume.

Il livello del volume appare sul display.



- È anche possibile regolare il volume ruotando la manopola di controllo del volume sull'unità principale.
- È possibile regolare il livello del volume a --- dB (muto) e tra -90 dB e 0 dB.

# Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)

1 Premere ◀×.

"MUTING" appare sul display.



• Premere nuovamente ◀x per annullare la tacitazione.

# Commutazione della luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display su tre livelli.

#### 1 Premere DIMMER.

• La luminosità del display cambia a ogni pressione del pulsante.



- Il pulsante DIMMER controlla anche il lettore CD Denon DCD-50, in modo da consentire il funzionamento simultaneo del DCD-50 insieme a questa unità.
   Quando le due unità hanno impostazioni diverse, premere e tenere premuto il pulsante per almeno 2 secondi per ripristinarle entrambe all'impostazione predefinita, quindi effettuare l'impostazione desiderata.
- La luminosità del display è impostata per default sul valore massimo.

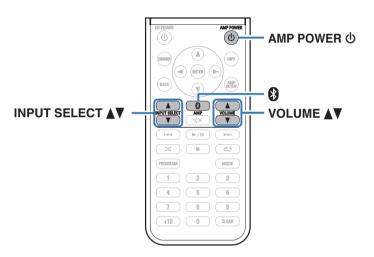


**Pannello** 

posteriore

## Riproduzione di un dispositivo

Collegare anticipatamente il dispositivo che si desidera riprodurre. ("Collegamenti" (rep. 13))



**Display** 

## Riproduzione di CD

Questa sezione spiega come fare un collegamento digitale (COAXIAL), questa unità e un lettore CD audio e riprodurre l'audio utilizzando il convertitore D/A dell'unità.

**1** Utilizzare INPUT SELECT ▲▼ per passare alla sorgente in ingresso "COAXIAL".

Sul display dell'unità verrà visualizzato il messaggio "COAXIAL".



- Se si sta collegando un lettore CD a questa unità in analogico, spostare il commutatore su "AUX".
- 2 Riprodurre il CD.
- 3 Utilizzare VOLUME ▲▼ per regolare il volume.



# Ascolto della musica attraverso una connessione digitale (COAXIAL/ OPTICAL-1/OPTICAL-2)

1 Utilizzare INPUT SELECT ▲▼ per passare alla sorgente in ingresso "COAXIAL", "OPTICAL-1" o "OPTICAL-2".

Il segnale audio digitale in ingresso viene indicato come segue sul display.



PCM
xxxkHz
OPTICAL-1

PCM ×xxkHz OPTICAL-2

(xxxx indica la frequenza di campionamento).

- Se la frequenza di campionamento non può essere rilevata, "Unlocked" verrà visualizzato.
- "Unsupported" viene visualizzato quando segnali audio che non sono supportati da questa unità sono in ingresso.
- 2 Riproduzione di musica su un dispositivo collegato.

Gli altoparlanti emetteranno musica dal dispositivo collegato.

**Display** 

#### ■ Segnali audio che possono essere riprodotti

Vedere "Convertitore D/A" (p. 50).

#### NOTA

• Non utilizzare segnali non PCM, ad esempio Dolby Digital e DTS. Tali segnali causano rumore e potrebbero danneggiare gli altoparlanti.



# Ascolto di musica tramite una connessione analogica (AUX)

- **1** Utilizzare INPUT SELECT ▲▼ per passare alla sorgente in ingresso "AUX".
- Riproduzione di musica su un dispositivo collegato.
  Gli altoparlanti emetteranno musica dal dispositivo collegato.



Indice analitico

# Ascolto di musica su un dispositivo Bluetooth

È possibile ascoltare la musica in modalità wireless collegando la presente unità a un dispositivo Bluetooth tramite Bluetooth.

#### Accoppiamento

L'accoppiamento (registrazione) è un'operazione richiesta per collegare un dispositivo Bluetooth alla presente unità utilizzando Bluetooth. Una volta accoppiati, i dispositivi si autenticano reciprocamente e possono essere collegati senza che si verifichino connessioni errate.

Quando si utilizza una connessione Bluetooth per la prima volta, è necessario accoppiare l'unità e il dispositivo Bluetooth da collegare. Questa unità è in grado di memorizzare le informazioni di accoppiamento per un massimo di 8 dispositivi.

#### NOTA

 Non è possibile emettere simultaneamente della musica da più dispositivi Bluetooth.

**Display** 

#### Come stabilire una connessione Bluetooth

Esistono tre tipi di metodi di connessione Bluetooth. Utilizzare un tipo appropriato in base al proprio ambiente.

Caso 1

Accoppiamento con l'unità per la prima volta (r p. 32)

Caso 2

Collegamento di un dispositivo Bluetooth col quale l'unità ha effettuato l'accoppiamento prima di ( 12 p. 34)



#### ■ Caso 1: Accoppiamento con l'unità per la prima volta

Premere AMP POWER (b) per accendere l'alimentazione sulla presente unità.

Accende il display.

- 2 Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
  - Per informazioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per il proprio dispositivo Bluetooth.

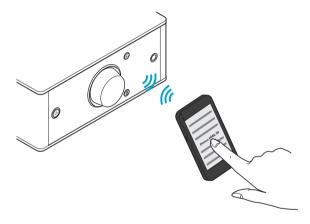


3 Premere 8 per almeno 3 secondi.

"Pairing" viene visualizzato sul display, e l'unità si dispone in modalità di associazione.

 Quando si preme per la prima volta dopo l'acquisto, questa unità si dispone automaticamente in modalità di associazione. 4 Selezionare "Denon PMA-30" dall'elenco dei dispositivi visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth.

Quando l'associazione è stata completata e il dispositivo viene connesso via Bluetooth, il nome del dispositivo viene visualizzato sul display di questa unità.



Indice analitico





- Quando il nome "Denon PMA-30" non viene visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth, eseguire la ricerca dei dispositivi sul dispositivo Bluetooth.
- Quando viene chiesto di inserire un codice di sicurezza nella schermata sul dispositivo Bluetooth, immettere "0000".
- Vengono visualizzate lettere dell'alfabeto inglese, numeri e alcuni simboli. I caratteri non compatibili vengono visualizzati come "." (punto).

**Display** 

#### 5 Riprodurre musica su un dispositivo Bluetooth.

Gli altoparlanti emettono la musica che il dispositivo Bluetooth sta riproducendo.



- Regolare all'appropriato livello di volume.
- Quando l'accoppiamento non riesce, riprovare dal passaggio 3.
- Per eseguire l'associazione per un altro dispositivo Bluetooth, ripetere i passi da 2 a 5 per ciascun dispositivo per il quale si desideri effettuare l'associazione.
- Quando non è connesso alcun dispositivo Bluetooth, il messaggio "No Connection" viene visualizzato sul display.

#### NOTA

 La modalità di accoppiamento sulla presente unità dura per circa 5 minuti. Quando la modalità di accoppiamento sulla presente unità viene annullata prima che l'accoppiamento sia completato, riprovare dal passaggio 3.

Indice analitico

 Questa unità non può eseguire l'accoppiamento contro un dispositivo Bluetooth con un codice di sicurezza diverso da "0000".



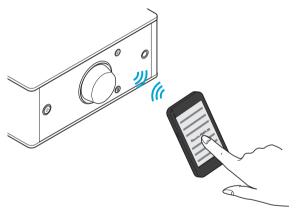
## ■ Caso 2: Collegamento di un dispositivo Bluetooth col quale l'unità ha effettuato l'accoppiamento in precedenza

- 1 Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
  - Per informazioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni per il proprio dispositivo Bluetooth.



2 Selezionare "Denon PMA-30" dall'elenco dei dispositivi visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth.

Questa unità si accende automaticamente e tenta di stabilire la connessione Bluetooth. Quando il dispositivo viene connesso via Bluetooth, il nome del dispositivo viene visualizzato sul display di questa unità.



Riprodurre musica su un dispositivo Bluetooth.

Gli altoparlanti emettono musica dal dispositivo Bluetooth.



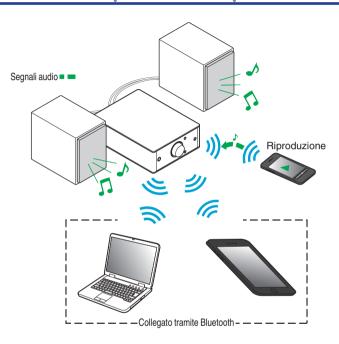
# ■ Connessione contemporanea di più dispositivi Bluetooth (funzione multi punto)

Questa unità può solo emettere musica da un dispositivo Bluetooth collegato, ma fino a tre dispositivi Bluetooth possono essere collegati contemporaneamente. ("Ascolto di musica su un dispositivo Bluetooth" (F p. 31))

Se sono connessi dei dispositivi utilizzati frequentemente, ciò è utile per la commutazione del dispositivo di riproduzione poiché non è necessario ricollegarli.

Eseguire in precedenza l'accoppiamento per i dispositivi che si desidera connettere.

**Display** 





Telecomando

## ■ Commutazione del dispositivo di riproduzione

- 1 Arrestare o mettere in pausa il dispositivo che viene attualmente riprodotto.
- Riprodurre il dispositivo dal quale si desidera emettere musica.



• Mettere l'unità in standby prima di disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo.

Display



Telecomando

# Mappa menu

Per le operazioni del menu, vedere la pagina successiva.

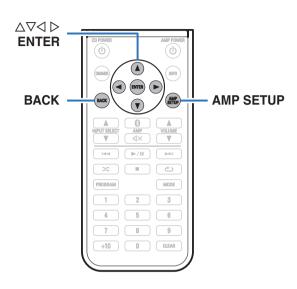
Display

Per impostazione predefinita, questa unità è dotata di impostazioni definite consigliate. È comunque possibile personalizzare l'unità in base al sistema disponibile e alle proprie preferenze.

Voci di configurazione	Descrizione	Pagina
Source Direct	Consente di impostare la modalità Sorgente Diretta. Il segnale audio non viene passato attraverso i circuiti di regolazione della qualità del suono (Bass, Treble, Balance). Questo fornisce una riproduzione più fedele al suono originale, ma disattiva la regolazione della qualità del suono.	<u>39</u>
Bass	Consente di regolare il suono dei bassi.	<u>39</u>
Treble	Consente di regolare il suono degli acuti.	<u>39</u>
Balance	Consente di regolare il bilanciamento del volume sinistro/destro.	<u>39</u>
H/P AMP Gain	Impostare il guadagno dell'amplificatore delle cuffie. Impostare questo in base alle l'impedenza delle cuffie collegate.	<u>39</u>
Bluetooth	Attiva o disattiva la funzione Bluetooth. L'arresto della funzione Bluetooth riduce una fonte di disturbo che influisce sulla qualità audio, consentendo una riproduzione di qualità audio superiore.	<u>40</u>
Auto Standby	Consente di impostare se commutare automaticamente l'unità sulla modalità standby in assenza di segnale e di operazioni per 30 minuti.	<u>40</u>



Telecomando



## **■** Operazioni menu

- 1 Premere AMP SETUP.

  Il menu viene visualizzato sul display.
- 2 Utilizzare △∇ per selezionare il menu da impostare o da utilizzare, quindi premere ENTER.
- 3 Utilizzare △∇⊲ ⊳ per cambiare l'impostazione desiderata.
- 4 Premere ENTER per accedere all'impostazione.
  - Per tornare alla voce precedente, premere BACK o ▷.
  - Uscendo dal menu, premere AMP SETUP mentre il menu viene visualizzato.

La schermata del menu scompare.



## **Source Direct**

Consente di impostare la modalità Sorgente Diretta. Il segnale audio non viene passato attraverso i circuiti di regolazione della qualità del suono (Bass, Treble, Balance). Questo fornisce una riproduzione più fedele al suono originale, ma disattiva la regolazione della qualità del suono.

Off (Default):	Disattivare la funzione sorgente diretta.
On:	L'audio di riproduzione è più vicino all'audio della sorgente. Le regolazioni dei toni (Bass, Treble, Balance) vengono disattivate.

### **Bass**

Consente di regolare il suono dei bassi.

-8dB - +8dB(Default: 0dB)

## **Treble**

Consente di regolare il suono degli acuti.

-8dB - +8dB(Default : 0dB)

## **Balance**

Utilizzare < ▷ per regolare il bilanciamento del volume sinistro/destro.

**Display** 

## **H/P AMP Gain**

Impostare il guadagno dell'amplificatore delle cuffie. Impostare questo in base alle l'impedenza delle cuffie collegate. Si consiglia di impostare questa opzione sul lato "Basso" se le cuffie hanno una bassa impedenza e sul lato "Alto" se hanno un'alta impedenza.

Low:	Impostare il guadagno dell'amplificatore delle cuffie su "Low". Impostare se il volume è troppo alto quando il guadagno è impostato su "Mid".
Mid (Default):	Impostare il guadagno dell'amplificatore delle cuffie su "Mid".
High:	Impostare il guadagno dell'amplificatore per le cuffie su "High". Impostarlo quando c'è volume insufficiente, anche quando il guadagno è "Mid".

#### **NOTA**

 Il volume delle cuffie varia a seconda dell'impostazione di "H/P AMP Gain". Per prima cosa, diminuire il volume o disattivare l'audio se si modifica questa impostazione durante l'ascolto dell'audio.



## **Bluetooth**

L'arresto della funzione Bluetooth riduce una fonte di disturbo che influisce sulla qualità audio, consentendo una riproduzione di qualità audio superiore.

On (Default):	Attiva la funzione Bluetooth.
Off:	Disattiva la funzione Bluetooth.



 Quando il Bluetooth è impostato su "Off", non è possibile commutare la sorgente di ingresso su Bluetooth.

# **Auto Standby**

Quando non è presente alcun segnale di ingresso e non viene effettuata alcuna operazione per 30 minuti, l'unità si dispone automaticamente in modalità standby.

On (Default):	L'unità passa in modalità standby dopo 30 minuti.
Off:	L'unità non passa automaticamente alla modalità standby.



## **■** Sommario

# Suggerimenti

Si desidera attivare l'alimentazione su questa unità da un dispositivo Bluetooth	42
Si desidera commutare la connessione a un altro dispositivo Bluetooth	42
Si desidera regolare i toni personalmente	42
Si desidera una riproduzione audio fedele al suono originale	42

Display

# Risoluzione dei problemi

L'alimentazione non si accende/L'alimentazione viene spenta	44
Non viene trasmesso alcun suono	45
Il suono è distorto o interrotto o si verificano dei rumori	46
Non viene trasmesso l'audio desiderato	46
Non è possibile riprodurre i contenuti dei dispositivi digitali (coassiale/ottico)	47
Non è possibile eseguire operazioni tramite il telecomando	47
Non è possibile riprodurre i contenuti Bluetooth	48



## Suggerimenti

#### Si desidera attivare l'alimentazione su questa unità da un dispositivo Bluetooth

• Una volta effettuata l'associazione tra questa unità e un dispositivo Bluetooth, è possibile accendere questa unità facendo funzionare il dispositivo Bluetooth. Selezionare "PMA-30" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per accendere questa unità.

#### Si desidera commutare la connessione a un altro dispositivo Bluetooth

• Questa unità può solo emettere musica da un dispositivo Bluetooth collegato, ma fino a tre dispositivi Bluetooth possono essere collegati contemporaneamente. Per commutare la connessione facilmente, tenere sempre connessi i dispositivi Bluetooth utilizzati frequentemente. Quando sono collegati più dispositivi Bluetooth e si desidera passare ad un diverso dispositivo Bluetooth, arrestare la riproduzione sul dispositivo che sta attualmente riproducendo e riprodurre il dispositivo Bluetooth dal quale si desidera emettere la musica. (PP p. 36)

#### Si desidera regolare i toni personalmente

• Regolare "Bass", "Treble" e "Balance" nel menu di configurazione sui livelli desiderati. (2 p. 39)

#### Si desidera una riproduzione audio fedele al suono originale

• Impostare "Source Direct" nel menu di configurazione su "On". (@p. 39)



Indice analitico

## Risoluzione dei problemi

- 1. I collegamenti sono corretti?
- 2. L'apparecchiatura viene fatta funzionare come descritto nel manuale delle istruzioni?
- 3. Gli altri dispositivi stanno funzionando correttamente?

Se l'unità non funziona correttamente, controllare i sintomi corrispondenti nella presente sezione.

Se i sintomi non corrispondono a nessuno di quelli qui descritti, consultare il rivenditore poiché ciò potrebbe essere dovuto ad un guasto in questa unità. In questo caso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi al negozio dove è stata acquistata l'unità.



**Telecomando** 

## ■ L'alimentazione non si accende/L'alimentazione viene spenta

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
L'alimentazione non si	Controllare che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa di corrente.	<u>23</u>
accende.	• L'unità è in modalità standby. Premere il pulsante di alimentazione (AMP POWER 也).	<u>25</u>
L'alimentazione si spegne automaticamente.	La modalità standby automatico è attiva. Quando trascorrono circa 30 minuti in assenza di un segnale audio in ingresso, questa unità si dispone automaticamente in modalità standby. Per disattivare la modalità standby automatico, impostare "Auto Standby" nel menu di configurazione su "Off".	<u>40</u>
L'unità si spegne e l'indicatore del circuito di	Il circuito di protezione è stato attivato a causa dell'aumento della temperatura all'interno dell'unità.  Spegnere l'unità, attendere che si raffreddi per almeno un'ora, quindi riaccenderla.	<u>25</u>
protezione lampeggia in rosso ogni 2 secondi circa.	Reinstallare l'unità in un posto ben ventilato.	_
L'unità si spegne e l'indicatore del circuito di protezione lampeggia in rosso ogni 0,5 secondi	Controllare i collegamenti dell'altoparlante. È possibile che il circuito di protezione si sia attivato poiché i fili interni del cavo dell'altoparlante sono entrati a contatto tra loro o poiché un filo interno è stato scollegato dal connettore ed è entrato a contatto con il pannello posteriore dell'unità. Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, ritorcere saldamente il filo interno, quindi ricollegare il filo.	<u>19</u>
circa.	Abbassare il volume e riaccendere l'alimentazione.	<u>25</u>
	Il circuito amplificatore dell'unità è guasto. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.	_



#### ■ Non viene trasmesso alcun suono

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Non c'è uscita audio.	Controllare i collegamenti di tutti i dispositivi.	<u>13</u>
	Inserire completamente i cavi di collegamento.	_
	Controllare che la parte coperta del cavo dell'altoparlante non sia inserita nel terminale dell'altoparlante.	<u>19</u>
	Verificare se i cavi sono danneggiati.	_
	Verificare che sia selezionata una sorgente di ingresso adeguata.	<u>26</u>
	Controllare che l'alimentazione su questa unità e sui dispositivi connessi sia accesa.	_
	Regolare a un appropriato livello di volume sull'unità e sui dispositivi collegati.	27
	Per riprodurre tramite una connessione Bluetooth, eseguire l'accoppiamento tra questa unità e il dispositivo Bluetooth.	<u>31</u>
	Quando la modalità di tacitazione è abilitata, annullare la tacitazione.	<u>27</u>
	Con le cuffie collegate non viene generato alcun suono dagli altoparlanti.	7



### ■ Il suono è distorto o interrotto o si verificano dei rumori

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Il suono è distorto o	Regolare a un appropriato livello di volume sull'unità e sui dispositivi collegati.	<u>27</u>
interrotto o si verificano dei	Posizionare il dispositivo collegato tramite Bluetooth più vicino all'unità.	_
rumori.	Posizionare l'unità lontana da microonde, dispositivi LAN wireless, ecc.	_
	Spegnere e accendere l'alimentazione sui dispositivi Bluetooth.	_
	Abbassare il volume del dispositivo di riproduzione collegato al connettore AUX.	_
	Commutare "H/P AMP Gain" su "High" se si utilizzano le cuffie con impedenza elevata o a bassa sensibilità.	<u>39</u>

### ■ Non viene trasmesso l'audio desiderato

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Un altoparlante specifico	Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente.	<u>19</u>
non emette alcun suono.	Impostare il bilanciamento del volume a sinistra/destra utilizzando "Balance" nel menù di impostazione.	<u>39</u>
Nel suono stereo, la sinistra e la destra sono invertite.	Verificare che gli altoparlanti destro e sinistro siano collegati terminali altoparlanti corretti.	<u>20</u>
I valori impostati non hanno effetto su "Bass", "Treble" e "Balance".	Impostare "Off" su "Source Direct".	<u>39</u>
Il volume delle cuffie è basso.	Commutare "H/P AMP Gain" su "High" se si utilizzano le cuffie con impedenza elevata o a bassa sensibilità.	<u>39</u>



## ■ Non è possibile riprodurre i contenuti dei dispositivi digitali (coassiale/ottico)

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
"Unlocked" viene visualizzato.	Quando i segnali audio digitali non possono essere rilevati correttamente, "Unlocked" viene visualizzato.	<u>29</u>
"Unsupported" viene visualizzato.	"Unsupported" viene visualizzato quando segnali audio che non sono supportati da questa unità sono in ingresso. Controllare il formato del segnale di uscita audio dal proprio dispositivo digitale.	<u>29</u>

## ■ Non è possibile eseguire operazioni tramite il telecomando

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Non è possibile eseguire operazioni tramite il telecomando.	Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie.	<u>17</u>
	• Il telecomando può essere utilizzato fino a una distanza di 7 metri dall'unità e con un'angolazione di circa 30°.	<u>18</u>
	Rimuovere gli eventuali ostacoli presenti tra l'unità e il telecomando.	_
	La batteria al litio formato bottone (CR2025) non è posizionata in modo corretto. Correggere il posizionamento in modo che il simbolo + inciso sulla batteria sia rivolto verso l'alto.	<u>17</u>
	Il sensore del telecomando dell'apparecchiatura è esposto ad una forte luce (luce solare diretta, lampadina fluorescente del tipo ad invertitore ecc.). Spostare l'unità in un luogo in cui il sensore del telecomando non sia esposto a forte luce.	_
	Se si utilizza un dispositivo video 3D, il telecomando dell'unità potrebbe non funzionare a causa degli effetti della comunicazione a infrarossi tra unità (ad esempio TV e occhiali per la visione in 3D). In questo caso, regolare la direzione e la distanza delle unità con la funzione di comunicazione 3D per garantire che non influiscano sulle operazioni eseguite dal telecomando di questa unità.	_



Display

## ■ Non è possibile riprodurre i contenuti Bluetooth

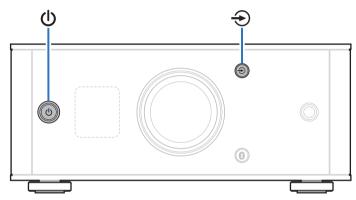
Display

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
I dispositivi Bluetooth non possono essere collegati a questa unità.	La funzione Bluetooth nel dispositivo Bluetooth non è stata abilitata. Si raccomanda di consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo Bluetooth per abilitare la funzione Bluetooth.	_
	Avvicinare il dispositivo Bluetooth a questa unità.	_
	Il dispositivo Bluetooth non è in grado di connettersi con questa unità se non è compatibile con il profilo A2DP.	_
	Spegnere e riaccendere l'alimentazione del dispositivo Bluetooth, quindi provare di nuovo.	_
	La funzione Bluetooth è disattivata. Premere il pulsante Bluetooth, attivare la funzione Bluetooth e ripetere il collegamento.	<u>40</u>
Il suono viene interrotto.	Avvicinare il dispositivo Bluetooth a questa unità.	_
	Rimuovere eventuali ostacoli tra il dispositivo Bluetooth e questa unità.	_
	Per evitare interferenze elettromagnetiche, posizionare l'unità lontana da forni a microonde, dispositivi LAN wireless e altri dispositivi Bluetooth.	_
	Ricollegare il dispositivo Bluetooth.	_



# Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Eseguire questo quando l'unità non funziona correttamente. Varie impostazioni sono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica. Eseguire nuovamente le impostazioni.



**Display** 

1 Quando questa unità è in modalità standby, premere ७ tenendo premuto contemporaneamente ᢒ.

"INITIALIZE" appare sul display e l'unità si riavvia.

#### NOTA

• Le informazioni di accoppiamento memorizzate su questa unità sono anch'esse inizializzate. Eseguire nuovamente l'accoppiamento.



# Specifiche dei formati audio supportati

## **Convertitore D/A**

#### □ Coassiale/ottico

	Frequenza di campionamento	Lunghezza bit
PCM lineare (2 canali)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bit

**Display** 

# Riproduzione di dispositivi Bluetooth

Questa unità supporta i seguenti profili Bluetooth.

• A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) :

Quando un dispositivo Bluetooth che supporta questa specifica tecnica è collegato, è possibile eseguire la distribuzione in streaming di alta qualità dei dati audio monofonici e stereo.

## Comunicazioni Bluetooth

La trasmissione delle onde radio da questa unità potrebbero interferire con il funzionamento di apparecchiature medicali. L'interferenza delle onde radio potrebbe causare un malfunzionamento. Pertanto, assicurarsi di spegnere l'alimentazione sull'unità e sui dispositivi Bluetooth nei luoghi seguenti.

- Ospedali, treni, aeroplani, colonnine del gas e altri luoghi dove possono essere presenti gas infiammabili.
- Luoghi in prossimità di porte automatiche e allarmi antincendio.



# Spiegazione dei termini

#### **Bluetooth**

Tecnologia per comunicazioni wireless in prossimità (NFC). Questa unità è in grado di collegarsi in modalità wireless ai dispositivi Bluetooth. Per stabilire una connessione Bluetooth, è necessario eseguire in precedenza l'accoppiamento (registrazione).

#### Frequenza di campionamento

Il campionamento consiste nella lettura di un'onda sonora (segnale analogico) a intervalli regolari e nella riproduzione dell'altezza dell'onda dopo ciascuna lettura in formato digitalizzato (producendo un segnale digitale).

Il numero di letture eseguite in un secondo e chiamato "frequenza di campionamento". Maggiore e il valore, più il suono riprodotto si avvicina all'originale.

**Display** 

#### **Accoppiamento**

L'accoppiamento (registrazione) è un'operazione richiesta per collegare un dispositivo Bluetooth alla presente unità utilizzando Bluetooth. Una volta accoppiati, i dispositivi

si autenticano reciprocamente e possono essere collegati senza che si verifichino connessioni errate.

Quando si utilizza una connessione Bluetooth per la prima volta, è necessario accoppiare l'unità e il dispositivo Bluetooth da collegare. Questa unità è in grado di memorizzare le informazioni di accoppiamento per un massimo di 8 dispositivi.

#### Circuito di protezione

Funzione che impedisce il danneggiamento di componenti controllando l'alimentazione nel caso in cui dovesse verificarsi per qualsiasi ragione un'anomalia come un sovraccarico, una tensione o una temperatura eccessiva.

#### **PCM lineare**

Segnali PCM (Pulse Code Modulation) senza compressione. A differenza delle sorgenti audio con perdita di compressione come MP3, non vi è alcun deterioramento della qualità dell'audio o dell'intervallo dinamico.



## Informazioni sui marchi



Il marchio e i loghi della parola Bluetooth<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG,Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di D&M Holdings Inc. è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

# Qualcomm® aptX™ low latency



Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies International, Ltd.Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, usato sotto licenza. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, usato sotto licenza.



Sommario Collegamenti Riproduzione Impostazioni Suggerimenti **Appendice** 

# Specifiche tecniche

#### Sezione audio

Prestazioni in uscita

con entrambi i canali pilotati Uscita nominale:

> 20 W + 20 W (8  $\Omega$ /ohm. 1 kHz. THD 0.7 %)  $40 \text{ W} + 40 \text{ W} (4 \Omega/\text{ohm}, 1 \text{ kHz}, \text{THD } 1.0 \%)$

Connettori di uscita: Diffusore: 4-16 Ω/ohm

Cuffie: iack da Φ 6.3 mm

Distorsione armonica totale: 0,05 % (ingresso digitale, uscita nominale a -3 dB, su 8 Ω/ohm, a 1 kHz)

Rapporto S/N: 100 dB (ingresso digitale, 25 W, su 8 Ω/ohm, a 1 kHz, IHF-A)

· Segnale di ingresso digitale

Formati audio: Interfaccia audio digitale (PCM lineare)

Ingresso coassiale: 0,5 Vp-p/50 Ω/ohm Ingresso ottico: Superiore a – 27 dBm

Lunghezza d'onda: 660 nm

· Prestazioni in ingresso

Sensibilità di ingresso/impedenza: AUX: 0.13 V/22 kΩ/kohm

**Display** 



#### ■ Sezione Bluetooth

Sistema di comunicazione: Bluetooth versione 3.0

Potenza di trasmissione: Max. 2,5 mW (Classe 2)

Intervallo massimo di comunicazione: Circa 10 m nella linea di visuale\*

Banda di frequenza: Banda 2,4 GHz

Metodo di modulazione: FHSS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)

Profili supportati: A2DP 1.3/AVRCP 1.5

Codec supportati: Bassa Latenza aptX/AAC/SBC

\* L'intervallo di comunicazione effettivo varia a seconda dell'influenza di fattori quali ostacoli tra i dispositivi, onde elettromagnetiche prodotte da forni a microonde, elettricità statica, telefoni cordless, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, software applicativo ecc.

#### ■ Generalità

Alimentazione: CA 230 V, 50/60 Hz

**Display** 

Consumo energetico: 35 W

Consumo di corrente in modalità

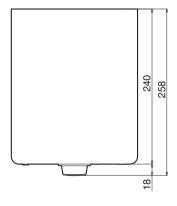
standby: 0,2 W

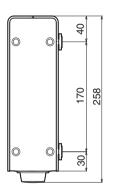
Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche tecniche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

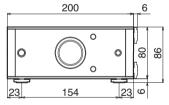


### ■ Dimensioni

Unità: mm







■ Peso: 2,7 kg

Pannello anteriore



# **Indice** analitico

<b>喧</b> A	
Altoparlante	19
Œ C	
Circuito di protezione	51
Ø₹ D	
Display	
Dispositivo Bluetooth	31
<b>©</b> F F	
Funzione multi punto	35
Installazione in senso orizzontale	14
Installazione in senso verticale	15

Display

e∰ L
ettore CD 21, 22, 28
Ø₹ P
annello anteriore
annello posteriore
e <del>gr</del> R
tipristino delle impostazioni di fabbrica 49
tisoluzione dei problemi
e <b>r</b> S
ilenziamento
ource direct
tandby Automatico 40

<b>₽</b> T	
Telecomando	1
<b>©</b> V	



